Porównanie tłumaczeń I Koryntian 15:4

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | i że został pogrzebany i że jest wzbudzony trzeciego dnia według Pism |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | że został pogrzebany\* i że trzeciego dnia został wzbudzony\*\* \*\*\* według Pism,\*\*\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3)[[4]](#footnote-5)4) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | i że został pogrzebany, i że jest wskrzeszony dnia trzeciego według Pism, |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | i że został pogrzebany i że jest wzbudzony trzeciego dnia według Pism |

1. 1) <x>470 27:57-60</x>; <x>480 15:43-46</x>; <x>490 23:50-55</x>; <x>500 19:38-41</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) Apostoł powołuje się na dwie grupy dowodów: Pismo Święte, np. <x>230 16:8-11</x>; <x>290 53:5-6</x>; oraz na sześć świadectw naocznych świadków (<x>510 1:21-22</x>). [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) <x>470 28:6-7</x>; <x>480 16:6</x>; <x>490 24:6-7</x>; <x>500 20:9</x>; <x>510 10:40</x> [↑](#footnote-ref-4)
4. 4) <x>230 16:10</x>; <x>350 6:2</x>; <x>390 2:1</x>; <x>470 12:40</x>; <x>500 2:19</x>; <x>510 2:24-32</x> [↑](#footnote-ref-5)